EIROPAS PARLAMENTS

2004 *2009*

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

LIBE_PV(2005)1123

PROTOKOLS
sanāksmei, kas notika 2005. gada 23. novembrī plkst. 9.00–12.30 un 15.00–18.30
un 2005. gada 24. novembrī plkst. 9.00–12.30
BRISELĒ

Sanāksmes vadītājs *Jean-Marie Cavada* atklāja sanāksmi trešdien, 2005. gada 23. novembrī, plkst. 9.05.

1. Darba kārtības projekta pieņemšana

Darba kārtības projektu pieņēma ar šādiem grozījumiem:

jautājumu Nr. 23, 24 un 25 izskatīšanu atliks līdz pirmajai sanāksmei 2006. gada janvārī.

2. Priekšsēdētāja paziņojumi:

a) *Martine Roure* vēstulē ierosināja, ka Komisijas priekšsēdētāja vietnieks *Franco Frattini* jāuzaicina piedalīties nākamajā komitejas sanāksmē, lai sniegtu informāciju par slepenajiem CIP cietumiem Eiropā. Viņa arī ierosināja, ka par šo jautājumu jāuzaicina Eiropas Parlamentārās asamblejas referentu.

Sarah Ludford uzstājās, lai ierosinātu izveidot izmeklēšanas komiteju;

b) *Alexander Nuno Alvaro* informēja priekšsēdētāju par priekšlikumu saistībā ar finanšu pārvedumiem ar mērķi apkarot terorismu;

c) priekšsēdētājs pieņem zināšanai ģenerāladvokāta *Philippe Leger* secinājumus par Parlamenta rīcību attiecībā uz pasažieru datu reģistru (*PNR*). Pašlaik jāgaida Eiropas Kopienu Tiesas nolēmums.

***

Plkst. 9.10 sanāksmes vadību pārņēma priekšsēdētāja vietnieks *Stavros Lambrinidis,* pēc kura plkst. 10.05 turpināja *Johannes Blokland.*

3. Eiropas Rasisma un ksenofobijas uzraudzības centrs (*EUMC*, Vīne)

Eiropas Rasisma un ksenofobijas uzraudzības centra direktores *Beate Winkler* uzstāšanās ar gada pārskatu par 2004.–2005. gadu, klātesot *EUMC* valdes priekšsēdētājai *Anastasia Crickley.*

Eiropas Rasisma un ksenofobijas uzraudzības centra direktore *Beate Winkler* iepazīstināja ar gada pārskatu par 2004.–2005. gadu.

Uzstājās: *Johannes Blokland, Sarah Ludford, Stavros Lambrinidis, Martine Roure, Ewa Klamt, Timothy Kirkhope* un *Giusto Catania.*

Beate Winkler atbildēja uz jautājumiem.

***

Plkst. 10.10 sanāksmes vadību pārņēma priekšsēdētājs *Jean-Marie Cavada*, pēc kura plkst. 10.45 turpināja priekšsēdētāja vietnieks *Stefano Zappalà.* Plkst. 10.55 sanāksmes vadību atkal pārņēma *Jean-Marie Cavada.*

*****

4. Vīzu informācijas sistēma (VIS)

LIBE/6/25780

DT - PE355.619v01-00
DT - PE355.590v02-00
PR - PE360.332v01-00

Referente: *Sarah Ludford* (ALDE)

– Ziņojuma projekta izskatīšana

***I 2004/0287(COD) KOM (2004)0835 - C6-0004/2005
Atbildīgā komiteja: LIBE F — *Sarah Ludford* (ALDE) PE360.332v01-00

Referente *Sarah Ludford* iepazīstināja ar ziņojuma projektu.

Uzstājās: *Timothy Kirkhope, Michael Cashman, Martine Roure, Giusto Catania* Komisijas pārstāvji *Horst Heberlein* un *Frank Paul.*

Kopīgas debates par 5. ,6. un 7. jautājumu

5. Dienestu, kas ir atbildīgi par transportlīdzekļu reģistrācijas apliecību izdošanu, piekļuve otrās paaudzes Šengenas informācijas sistēmai

LIBE /6/28579

***I 2005/0104 (COD) KOM (2005) 0237 – C6-0175/2005

Atbildīgā komiteja: LIBE F — *Carlos Coelho* (PPE-DE)
Atzinumi: TRAN A

6. Regula par otrās paaudzes Šengenas informācijas sistēmu (SIS-II)

LIBE/6/28582

DT - PE364.657v02-00
DT - PE364.674v02-00

***I 2005/0106(COD) KOM (2005)0236 - C6-0174/2005

Atbildīgā komiteja: LIBE F — *Carlos Coelho* (PPE-DE)

7. Lēmums par otrās paaudzes Šengenas informācijas sistēmu (SIS-II)

LIBE/6/28584
2005/0103(CNS) KOM (2005)0230 - C6-0301/2005

Atbildīgā komiteja: LIBE F — *Carlos Coelho* (PPE-DE)
Atzinumi: BUDG A

Referents: *Carlos Coelho* (PPE-DE)
–Darba dokumentu izskatīšana

Referents *Carlos Coelho* iepazīstināja ar diviem darba dokumentiem par trīs likumdošanas priekšlikumiem, par kuriem viņš vēlāk sagatavos ziņojumus.

Uzstājās: *Peter Hustinx* (Eiropas datu aizsardzības uzraudzītājs), *Martine Roure, Kathalijne Maria Buitenweg, Johannes Blokland, Barbara Kudrycka, Jean-Marie Cavada* (priekšsēdētājs), *Inger Segelström, Mihael Brejc* un *Frank Paul* (Komisijas pārstāvis).

8. Vietējās robežas satiksme pie dalībvalstu ārējām sauszemes robežām

LIBE /6/ 26858

PR - PE364.807v01-00
AM - PE364.911v01-00

Referents: *Mihael Brejc* (PPE-DE)

– Ziņojuma projekta un grozījumu izskatīšana
– Grozījumu iesniegšanas termiņš: **2005. gada 7. novembris plkst. 12.00**

***I 2005/0006(COD) KOM (2005)0056 - C6-0049/2005

Atbildīgā komiteja: LIBE F — *Mihael Brejc* (PPE-DE)

PE364.807v01-00
PE364.911v01-00

Atzinumi: AFET A — *Karl von Wogau* (PPE-DE) PE360.314v01-00
PE364.766v02-00

Referents iepazīstināja ar ziņojuma projektu.

Uzstājās: *Michael Cashman, Sarah Ludford, Johannes Blokland, Edit Bauer, Kinga Gál, Magda Kósáné Kovács, Denver* (Britu Padomes prezidentūras pārstāvis) un *Laura Corrado* (Komisijas pārstāve).

Lēmums:

balsojums kopumā par ziņojuma projektu notiks komitejas nākamajā sanāksmē 2005. gada 1. decembrī.

9. Pārdomu laiks — struktūra, temati un konteksts, ar mērķi novērtētu diskusijas par Eiropas Savienību

LIBE/6/29629PA - PE364.935v01-00

Atzinumu sagatavoja: *Jean-Marie Cavada* (ALDE)

– Atzinuma projekta un grozījumu izskatīšana
– Grozījumu iesniegšanas termiņš: **2005. gada 16. novembris plkst. 12.00**

2005/2146(INI)

Atbildīgā komiteja: AFCO F — *Johannes Voggenhuber* (Zaļie/ALE)
Andrew Duff (ALDE)
PE364.708v01-00

Referents iepazīstināja ar atzinuma projektu.

Uzstājās: *Maria da Assunção Esteves, Charlotte Cederschiöld* un *Martine Roure*

Lēmums:

balsošana par atzinuma projektu notiks nākamajā dienā, 2005. gada 24. novembrī.

10. Komisijas paziņojums par Eiropas Kopienas Tiesas sprieduma izpildi 2005. gada 13. septembra lietā Nr. C-176/03 (administratīvais sods lietās, kas saistītas ar vides aizsardzību)

– Komisija iepazīstina ar paziņojumu

Komisijas pārstāve, Tieslietu un iekšlietu ģenerāldirektorāta direktore *Denise Sorasio* iepazīstināja ar paziņojuma saturu un tā tiesvedības sekām.

***

Sanāksmi pārtrauca plkst. 12.45 un atsāka plkst. 15.05.

11. Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centrs (*EMCDDA*, Lisabona)

– Valdes priekšsēdētājs *Marcel Reimen* un direktors *Wolfgang Götz* iepazīstināja ar *EMCDDA* 2005. gada pārskatu par narkotiku problēmas pašreizējo stāvokli Eiropas Savienībā un Norvēģijā
President of the Management Board and Mr Wolfgang Götz, Director

Priekšsēdētājs *Jean-Marie Cavada* un *EMCDDA* valdes priekšsēdētājs *Marcel Reimen* sniedza vispārīgu ieskatu par ziņojumu.

Uzraudzības centra direktors *Wolfgang Götz* sīki izklāstīja 2005. gada pārskatu.

Uzstājās: *Wilmya Zimmermann* (Eiropas Parlamenta iecelta EMCDDA valdes locekle) un *Carel Edwards* (Tieslietu un iekšlietu ģenerāldirektorāta narkotiku apkarošanas nodaļas vadītājs Komisijas), dalībvalstu deputāti *Constantino Scultides* (Grieķijas parlamentārās narkotiku apkarošanas komitejas priekšsēdētājs) un *Ramune Visockyte* (Lietuvas parlamentārās narkotiku apkarošanas komitejas priekšsēdētāja) un deputāti *Giusto Catania, Frederika Brepoels, Charlotte Cederschiöld, Edith Mastenbroek* un *Johannes Blokland.*

Marcel Reimen un *Wolfgang Götz* atbildēja uz jautājumiem.

***

Priekšsēdētājs *Jean-Marie Cavada* pārņēma sapulces vadību plkst. 15.35, pēc kura plkst. 16.00 turpināja priekšsēdētāja vietnieks *Stefano Zappalà*

***

12. Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centrs (atkārtota izskatīšana)

LIBE/6/30060 Referente: *Frederika Brepoels* (PPE-DE)

– Sākotnējā viedokļu apmaiņa

***I 2005/0166(COD) KOM (2005)0399 - C6-0256/2005
Atbildīgā komiteja: LIBE F — *Frederika Brepoels* (PPE-DE)
Atzinumi: ENVI A — *Jiří Maštálka* (GUE/NGL)

JURI A

Referente *Frederika Brepoelsi* izklāstīja pašreizējo situāciju par šo jautājumu.

Tad uzstājas Lielbritānijas Padomes prezidentūras pārstāvis *Denver*

Uzstājās *Sophia in 't Veld, Edith Mastenbroek* un *Giusto Catania.*

Diskusiju noslēdza *Frederika Brepoels.*

13. Eiropas Savienības pilsonība — ceturtais ziņojums

LIBE /6/27529

DT - PE360.098v01-00
PR - PE362.826v02-00

Referents: *Giusto Catania* (GUE/NGL)

– Ziņojuma projekta izskatīšana
– Grozījumu iesniegšanas termiņš: **2005. gada 25. novembris plkst. 12.00**

2005/2060(INI) KOM(2004)0695

Atbildīgā komiteja: LIBE F — *Giusto Catania* (GUE/NGL) PE362.826v02-00

Atzinumi: CULT A
AFCO A — *Pervenche Berès* (PSE) PE362.751v01-00
PE364.693v01-00
PE364.773v01-00
PETI A — *Marie Panayotopoulos-Cassiotou* (PPE-DE) PE360.116v02-00
PE362.582v01-00

Referents *Giusto Catania* iepazīstināja ar ziņojuma projektu.

Uzstājās: *Alain Brun* (Komisijas pārstāvis), *Marie-Line Reynaud, Ewa Klamt*, Tatjana Ždanoka, *Ioannis Varvitsiotis* un *Luciana Sbarbati.*

Alain Brun un *Giusto Catania* atbildēja uz komentāriem.

14. Piekļuve iestāžu dokumentiem

LIBE/6/23161

DT - PE350.095v01-00
PR - PE360.242v01-00

Referents: *Michael Cashman* (PSE)

– Viedokļu apmaiņa ar Eiropas Savienības iestāžu ģenerālsekretāriem, pamatojoties uz rezolūcijas projektu
– Grozījumu iesniegšanas termiņš: **2005. gada 24. novembris plkst. 12.00**

2004/2125(INI)

Atbildīgā komiteja: LIBE F — *Michael Cashman* (PSE) PE360.242v01-00

Uzstājās: *Jean-Marie Cavada* (priekšsēdētājs), *Harald Rømer* (Eiropas Parlamenta ģenerālsekretāra vietnieks), *Hans Brunmayr* (Ministru Padomes ģenerālsekretāra vietnieks) un *Moavero Milanesi* (Komisijas ģenerālsekretāra vietnieks).

Uzstājās: *Tung-Lai Margue* (Komisijas pārstāvis), *Michael Cashman, Bill Newton Dunn, Charlotte Cederschiöld* un *Elly De Groen- Kouwenhouen.*

Trīs Eiropas Savienības iestāžu ģenerālsekretāru vietnieki un *Jean-Marie Cavada* (priekšsēdētājs) atbildēja uz viņu jautājumiem.

***

Sanāksmi pārtrauca plkst. 18.34 un atsāka 2005. gada 24. novembrī plkst. 9.07 priekšsēdētāja *Jean-Marie Cavada* vadībā.

***

15. Kopīgi standarti un procedūras dalībvalstīs attiecībā uz to trešo valstu pilsoņu atgriešanos, kas dalībvalstī uzturas nelikumīgi

LIBE /6/30095 Referents: *Manfred Weber* (PPE-DE)
– Sākotnējā viedokļu apmaiņa

***I 2005/0167(COD) KOM (2005)0391 - C6-0266/2005

Atbildīgā komiteja: LIBE F — *Manfred Weber* (PPE-DE)
Atzinumi: AFET A —
DEVE A
EMPL A

Manfred Weber sniedza pašreizējās situācijas izklāstu.

Uzstājās: *Fabian Lutz* (Komisijas pārstāvis), *Adeline Hazan, Jeanine Hennis-Plasschaert, Stefano Zappalà, Johannes Blokland, Barbara Kudrycka* un *Giusto Catania.*

BALSOŠANAS LAIKS

16. Par datu saglabāšanu, kuri apstrādāti saistībā ar sabiedrisko elektronisko sakaru pakalpojumu sniegšanu

LIBE /6/30671
Referents: *Alexander Nuno Alvaro* (ALDE)
– Ziņojuma projekta pieņemšana
– Grozījumu iesniegšanas termiņš: **2005. gada 26. oktobris**

***I 2005/0182(COD) KOM (2005)0438 - C6-0293/2005

Atbildīgā komiteja: LIBE F — *Alexander Nuno Alvaro* (ALDE)	PE364.679v01-00
	PE364.849v01-00
Opinion: ITRE A - Angelika Niebler (PPE-DE)	PE364.724v01-00
	PE364.725v01-00
IMCO A — *Charlotte Cederschiöld* (PPE-DE)	PE364.929v01-00
	PE364.992v01-00

Balsošana

– Pieņēma šādus grozījumus: kompromisa grozījums Nr. 1, 15 ar mutisko grozījumu, kompromisa grozījums Nr. 2, 119, 121, kompromisa grozījums Nr. 3, kompromisa grozījums Nr. 4 ar PES grupas mutisko grozījumu, Nr. 138 (otrā daļa), 140, kompromisa grozījums Nr. 5 ar PSE grupas un vēl vienu *Stavros Lambrinidis* mutisko grozījumu, kompromisa grozījums Nr. 6 ar referenta un *Sylvia-Yvonne Kaufmann* mutisko grozījumu , kompromisa grozījums Nr. 7, 152 (otrā daļa), kompromisa grozījums Nr. 8 ar *Rosa Díez González* mutisko grozījumu, kompromisa grozījums Nr. 9 ar referenta un PSE grupas mutisko grozījumu, kompromisa grozījums Nr. 10 , kompromisa grozījums Nr. 11, kompromisa grozījums Nr. 12, 30, kompromisa grozījums Nr. 13, kompromisa grozījums Nr. 14 ar referenta mutisko grozījumu, kompromisa grozījums Nr. 15, kompromisa grozījums Nr. 16, 213, kompromisa grozījums Nr. 17, kompromisa grozījums Nr. 18, 15 IMCO, 223, 224, kompromisa grozījums Nr. 19, kompromisa grozījums Nr. 20, kompromisa grozījums Nr. 21, 43, 27 ITRE, 1 IMCO, 44, 1, 45, 47, 52, 53, 57, 3, 61, 65, 67, 7, 8, 83, 4 IMCO, 12, 95, 5 IMCO, 6 IMCO, 98 un 6 ITRE.

– Šādus grozījumus noraidīja, tie zaudēja spēku vai tos atsauca: Nr. 14, 99, 100, 104, 105, 101, 102, 103, 7 IMCO, 7 ITRE, 197 110, 106, 108, 109, 112, 16, 111, 113, 114, 17, 116, 117, 115, 118, 18, 123, 122, 120, 19, 20, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 8 IMCO, 8 ITRE, 9 ITRE, Zaļie/ALE grupas mutiskais grozījums kompromisa grozījumiem Nr. 4, 21, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 9 IMCO, 10 ITRE, 122, 141, 142, 143, 144, 146, 147, 32, 191, 192, 23, 148, 149, 11 ITRE, 157, 150, 151, 153, 154, 155, 156, 158, 12 ITRE, 159, 160, 13 ITRE, 161, 162, 14 ITRE, 163, 164, 15 ITRE, 165, 166, 16 ITRE, 24, 168, 170, 167, 169, 17 ITRE, 25, 173, 26, 171, 172, 18 ITRE, 27, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 10 IMCO, 19 ITRE, 28, 182, 183, 184, 185, 186, 11 IMCO, 20 ITRE, 29, 187, 188, 189, 190, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 12 IMCO, 13 IMCO, 21 ITRE, 202, 33, 203, 204, 205, 206, 207, 14 IMCO, 22 ITRE, 34, 35, 208, 36, 209, 210, 211, 212, 23 ITRE, 213, 214, 215, 145, 216, 37, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 15 IMCO, 24 ITRE, 223, 224, 38, 39, 225, 226, 227, 228, 25 ITRE, 229, 40, 230, 26 ITRE, 41, 231, 42, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 27 ITRE, 46, 2, 48, 50, 49, 51, 55, 54, 56, 59, 58, 4, 60, 62, 5, 63, 6, 64, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 9, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 1 ITRE, 80, 10, 82, 81, 2 IMCO, 2 ITRE, 3 IMCO, 84, 11, 85, 4 IMCO, 3 ITRE , 86, 90, 88, 89, 87, 91, 4 ITRE, 92, 93, 94, 5 ITRE, 96, 97, 5 IMCO, 6 IMCO, 13.

Šādi grozīto tekstu kopumā un normatīvās rezolūcijas projektu pieņēma 33 deputātiem balsojot „par”, 8 — „pret” un 5 deputātiem atturoties.

17. Eiropas gads par iespēju vienlīdzību visiem (2007) — ceļā uz taisnīgu sabiedrību

LIBE /6/28715
Referente: *Martine Roure* (PSE)

– Ziņojuma projekta pieņemšana

***I 2005/0107(COD) KOM(2005)0225 - C6-0178/2005

Atbildīgā komiteja: LIBE F — *Martine Roure* (PSE) PE362.680v01-00
PE362.823v01-00
PE364.685v01-00

Atzinumi: BUDG A
EMPL A CULT A
FEMM A — *Eva-Britt Svensson* (GUE/NGL*)* PE362.731v02-00
PE362.762v01-00

Balsošana

Balsošanā kopumā pieņēma visus kompromisa grozījumus no Nr. 1 līdz Nr. 39 un grozījumus Nr. 2, 4, 6, 10, 19, 26, 27, 35, 38, 39 un 42.

Šādi grozījumi zaudēja spēku vai atsauca: Nr. 11, 6 FEMM, 12, 31, 7 FEMM, 13, 32, 8 FEMM, 9 FEMM, 10 FEMM, 14, 11 FEMM, 33, 34, 15, 16, 12 FEMM, 36, 37, 17, 13 FEMM, 14 FEMM, 15 FEMM, 16 FEMM, 18, 40, 17 FEMM, 41, 43, 18 FEMM, 44, 2 FEMM, 45, 19 FEMM, 1, 3, 1FEMM, 5, 22, 23, 2 FEMM, 7, 24, 3 FEMM, 25, 8, 28, 29, 4 FEMM, 9, 30 un 5 FEMM.

Šādi grozīto tekstu kopumā un rezolūcijas priekšlikumu pieņēma 33 deputātiem balsojot „par", vienam — „pret" un nevienam neatturoties.

18. Nolīgums, kas attiecina uz Dāniju kritērijus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par patvēruma pieteikuma izskatīšanu un *Eurodac* sistēmas izveidi

LIBE /6/23888

Referente: *Martine Roure* (PSE)

Ziņojuma projekta pieņemšana
* 2004/0205(CNS) KOM (2004) 0594 – C6-0198/2005

Atbildīgā komiteja: LIBE F — *Martine Roure* (PSE) PE362.605v01-00

Balsošana

Normatīvās rezolūcijas projektu pieņēma vienprātīgi.

19. Protokols Eiropas Kopienas un Islandes, un Norvēģijas nolīgumam, lai noteiktu valsti, kas ir atbildīga par patvēruma lūgumu izskatīšanu

LIBE/6/27599

Referente: *Martine Roure* (PSE)
– Ziņojuma projekta pieņemšana
* 2005/0031(CNS) KOM (2005)0131 - C6-0197/2005

Atbildīgā komiteja: LIBE F — *Martine Roure* (PSE) PE360.359v02-00

Atzinums: JURI AL — *Antonio López-Istśriz White* (PPE-DE) PE360.257v01-00

Balsošana

– Grozījumus Nr. 1 un Nr. 2 pieņēma.

– Normatīvās rezolūcijas projektu pieņēma vienprātīgi.

20. Pašreizējā situācija pret sievietēm vērstās vardarbības apkarošanā un iespējamie turpmākie pasākumi

LIBE/6/24886
Atzinumu sagatavoja: *Edith Mastenbroek* (PSE)
- Atzinuma projekta pieņemšana
- Grozījumu iesniegšanas termiņš: **2005. gada 15. novembris plkst. 18.00**

2004/2220(INI)

Atbildīgā komiteja: FEMM F — *Maria Carlshamre* (ALDE) PE364.709v01-00
PE364.939v01-00

Balsošana

– *Edith Mastenbroek* mutiskais grozījums tika pieņemts.

– Šādus grozījumus noraidīja, tie zaudēja spēku vai tos atsauca: Nr. 1, 2 un 3.

– Darba kārtības projektu pieņēma vienprātīgi.

21 . Pārdomu laiks — struktūra, temati un konteksts, ar mērķi novērtēt diskusijas par Eiropas Savienību
LIBE/6/29629

Atzinumu sagatavoja: *Jean-Marie Cavada* (ALDE)
– Atzinuma projekta pieņemšana

2005/2146(INI)

Atbildīgā komiteja: AFCO F — *Johannes Voggenhuber* (Zaļie/ALE)
Andrew Duff (ALDE) PE364.708v01-00

Balsošana

– Pieņēma šādus grozījumus: Nr. 1, 3, 4, 7, 8 ar mutisko grozījumu, 10 un 12.

– Šādus grozījumus noraidīja, tie zaudēja spēku vai tos atsauca: Nr 2, 6, 9 un 11.

– Atzinuma projektu pieņēma ar 27 deputātiem balsojot "par", 2 — "pret", un nevienam deputātam neatturoties.

22. Eiropas Narkotiku un narkomānijas uzraudzības centrs (*EMCDDA*, Lisabona)

Eiropas Parlamenta pārstāvju iecelšana *EMCDDA* valdē pilnvaru termiņam no 2006. līdz 2008. gadam (kandidātu saraksta izveide atkarībā no iegūto balsu skaita)

Deputāti balsoja pēc saraksta, lai no politisko grupu ierosinātajiem kandidātiem izveidotu sarakstu, lai pēc tam no tā Eiropas Parlamenta Priekšsēdētāju konferencē ievēlētu pārstāvjus (divas vietas) vei aizstājējus (divas vietas) *EMCDDA* valdei
Balsu skaitītāji *Wolfgang Kreissl-Dörfler, Manfred Weber* un *Jeanine Hennis-Plasschaert* apstiprināja šādu rezultātu un izveidoja šādu kandidātu sarakstu pēc iegūtā balsu skaita:

Carla Rossi: 26
Wilmya Zimmermann: 22
Leopoldo Grosso: 11
Sylvie Geismar-Wieviorka: 2

23. Eiropas Dzimumu līdztiesības institūts

Atzinumu sagatavoja: *Marie-Line Reynaud* (PSE)
– Atzinuma projekta izskatīšana

Referente iepazīstināja ar atzinuma projektu.
Uzstājās: *Martine Roure, Sarah Ludford* un *Christina Alexopoulou* (Komisijas pārstāve).

Lēmums:

grozījumu iesniegšanas termiņš: **28. novembris plkst. 12.00**

24. Nākamās sanāksmes laiks (Briselē):

ceturtdien, 2005. gada 1. decembrī, plkst. 15.00–18.30

***

Sanāksmi slēdza plkst. 12.10.

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (1, 2), Stefano Zappalà (1, 2), Stavros Lambrinidis (1, 2) Patrick Gaubert (1, 2).
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Nuno Alvaro (1, 2), Roberta Angelilli (1), , Alfredo Antoniozzi (1), , Edit Bauer (1), Johannes Blokland (1, 2), , Mario Borghezio (1, 2), Mihael Brejc (1, 2), Kathalijne Maria Buitenweg (1, 2), Maria Carlshamre (1, 2), Michael Cashman(1, 2), Giusto Catania (1, 2), Jean-Marie Cavada (1, 2), Charlotte Cederschiöld (1, 2), Carlos Coelho (1, 2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1, 2), Rosa Díez González (1, 2), Kinga Gál (1, 2), Patrick Gaubert (1, 2), Elly de Groen-Kouwenhoven(1) Adeline Hazan (2), Lívia Járóka (2), Timothy Kirkhope (1, 2), Ewa Klamt (1, 2), Magda Kósáné Kovács (1, 2), Wolfgang Kreissl-Dörfler(1, 2), Barbara Kudrycka1, 2), Stavros Lambrinidis (1, 2), Romano Maria La Russa (1), Raffaele Lombardo(1), Sarah Ludford (1, 2), Edith Mastenbroek (1), Athanasios Pafilis (1), Martine Roure (1, 2), Luciana Sbarbati (1), Inger Segelström (1, 2), Antonio Tajani (2), Ioannis Varvitsiotis (1, 2), Manfred Weber(1, 2), Stefano Zappalà (1, 2), Tatjana Ždanoka(1, 2).
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Frederika Brepoels (1), Richard Corbett (2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Gérard Deprez (2), Maria da Assunção Esteves (1), Evelyne Gebhardt (2), Lutz Goepel, Genowefa Grabowska (2), Jeanine Hennis-Plasschaert (2), Luis Herrero-Tejedor (2), Sophia in 't Veld ((1) Carlos José Iturgaiz Angulo(2), Sylvia-Yvonne Kaufmann ((1, 2), Katalin Lévai (2), Bill Newton Dunn (1, 2), Herbert Reul ((2), Marie-Line Reynaud ((1, 2), Agnes Schierhuber (1), Rainer Wieland (1, 2)
178 (2)
Sharon Margaret Bowles, Othmar Karas, Gabriele Zimmer, Daniel Caspary
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)
Observadores/Pozorovatelé/Bemærkninger/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Titus Corlatean (1,2), Iglika Ivanova (1, 2), Nicolae Vlad Popa (1), Karoly Ferenc Szabo (1, 2), Marian-Jean Marinescu (1).

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preżenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 23.12.2005
(2) 24.11.2005

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/

Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan	
Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Alexopoulou, Haustrate-Assam, Paul, Denvir, Heberlein Marque, Edwards, Lutz	
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
EDPS	Hustinx, Bayo Delgado
Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Winkler (EUMC), Zimmermann (EMCDDA), Götz (EMCDDA)	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Issacs, Alvargonzalez Figaredo, Speiser
PSE	Lemarchal, Eggerder, Panzetti, Kirzinski
ALDE	Rasmussen, Marzocchi
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Tamburini, Tonsberg
IND/DEM	Laikauf Boiten
UEN	Locati
NI	
Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	

Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat

DG PRES	Kalb
DG IPOL	Antoine-Gregoire, Apap
DG EXPO	
DG INFO	
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	

Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Duintjer Tebbens, Castillo
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
De Capitani, Bultena, Cahen, Castagnoli, De Benito Trenas, Dumitrache, Gimenez-Espinos, Huber, Martinez Sánchez, McCalden, Pondeville, Serzane, Sudova
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter
Götz, De Groot

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úredník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman